

# PULA IMVULA

>> GROWING FOOD >> GROWING PEOPLE >> GROWING PROSPERITY >>



## Ukuboniswa kophuhliso lwabalimi nokwamkelwa kwabo



Apha sinabagqwesileyo bebonke: uLungelwa Kama – uMlimi oRhweba kaNcinane woNyaka, uJannie de Villiers (iCEO: yaseGrain SA), uPreline Swart (inkosikazi kaRalph), uRalph Swart – uMlimi woNyaka oRhwebayo weThuba eLitsha, uVictor Mongoato (uSekela-Sihlalo: weGrain SA) noEnoch Khumalo – uMlimi woNyaka kwabaLimela ukuziPhilisa.

**N**gosuku lokuBhiyozela iMpumelelo” loNyaka lwaseGrain SA abalimi abakwazileyo ukuphumeza amaphupa abo kubo bonke ubunzima bebefumana ukuphakanyiswa abakufaneleyo. Umbhiyozo ubuseBloemfontein.

Xa ebenika inkcazo emfutshane ngeNkqubo yo-Phuhliso IwamaFama, uNksz Jane McPherson (uMphathi wenkubo yaseGrain SA) uytthelekise neteksi enabahambi abayi-4 663 (abathabathinxaxheba abakwinkqubo) kunye nezitophu eziyi-126 (amaqela ofundo-nzulu). “Kolu hambo esikulo, siya kwiindawo ngeendawo. Xa sifika kwindawo ethile sikhangela phambili kwindawo elandelayo esiya kuyo. Kwinkqubo yethu sijonga abalimi bethu esihamba nabo. Ekuqaleni kohambo sifumanisa abantu abadinga ulwazi, isidindo sokusekwa

kwenkqubo yokusebenza, kunye nesidindo solwazi olusebenzisekayo. Namhlane sibhiyozela impumelelo yabantu abahamba kakuhle endleleni yabo befunzele apho bayo khona ngomsebenzi wokufama,” utshilo. UMcPherson uphinde wagxininisa ukuba aba balimi abanakuphumelela ngaphandle kwenkxaso yemali kanti bakwadinga neinshorensi yamalungiselelo.”

UMququzeleli weNqila waseGrain SA, uDanie van den Berg uthe abalimi abanakulinganiswa bonke ngesikali esinye kwaye umlimi ngamnye makanikwe ithuba elifanelekileyo. “Eyona njongo iphambili yale nkqubo kukufundisa ukwenza izinto ezintsha ngokuchanekeleyo nokubonisa indlela ezibonakala ngayo xa zingenziwa kakuhle. Injongo yale nkqubo kukancedisa abalimi kwimfezeko yamaphupha abo,” utshilo.

Imazini yakwaGrain SA  
yophuhliso lwabavelisi

Bala Moteng:

- 05 | Ndisenza njani isiggibo ngesityalo endifanele ukusityala?
- 09 | Fumanisa isigqumathelo
- 10 | iGrain SA kudliwano-ndlebe... noSamuel Moloi



## Ukuboniswa kophuhliso Iwabalimi nokwamkelwa kwabo

UBennie de Klerk (Umthunywa eProfert) ukhuthaze abalimi ukuba bazisebenzise iingcali kwaye babe nobudlelwane bobuhlakani nazo. "Ezolimo lishishini elinokhutshiswano olukhulu kanti iimpazamo ziba neendleko ezityabulayo. Lindlela ezimfutshane azikho." Uphinde waxelela abalimi ukuba bazifunele abathengi njengoko intengiso ingumbandela omkhulu oneendleko kubalimi.

Ulsrael Mothlabane (uMlimi) uphinde wachaza umzamo wakhe wokulima ngaphezu kweetoni eziyi-1 500 kanti abameli baxhasi uErnst Janovsky (Intloko: yeAbsa AgriBusiness), uMphilo Dlamini (uMphathi kwiMibandela yeeMbumba zeNtsebenziswano: iSyngenta), uMagda du Toit (uMphathi wezoNxibelelwano kwiiMbumba zeNtsebenziswano: iMosanto) banike imiyalezo yenkuthazo kubalimi.

### Abagqwesileyo ngaba...

Abagqwese kwizintlu bebemi ngale ndlela:

**Enoch Khumalo – uMlimi  
woNyaka oLimela ukuziPhilisa  
(abalimi abalime kwiihektare  
eziyi-10 zomhlaba okanye nganeno)**

UEnoch usebenze njengomfama kwiminyaka emalunga ne-30, ubukhulu becalo efuye iigusha neenkomu. Ngoku ungumfama kwindawo yasePiet Retief eMpumalanga kwaye ukwazile ukulima iihektare ezi-3 zombona kananjalo ulinlele ukuvuna ngaphezu kweetoni ezi-6/ngehektare nganye.

**ULungelwa Kama – uMlimi woNyaka  
oRhweba kaNcinate (ukusuka  
kwiihektare eziyi-10 ukuya  
kwimveliso yeeton eziyi-250)**

ISebe loPhuhliso IwaMaphandle nokuBuysiswa kweMihlaba eMpuma Koloni linike

uLungelwa ifama nezixhobo ezimbalwa zokusebenza. Ifama ayinikiwego iziihektare eziyi-35 kuphela zomhlaba olimekayo kodwa abakwaKama bakwazile ukuqesha ezinye iihektare eziyi-70 zomhlaba omhle olimekayo. Kulo nyaka, uLungelwa ulime umbona kwiihektare eziyi-100 kanti kwezinye iindawo izivuno ezilinidelekileyo zingaphezu kweetoni eziyi-8 ngehektare nganye.

**URalph Swart – uMlimi woNyaka**

**oRhwebayo weThuba eLitsha**

**(Ovuna ngaphezu kweetoni eziyi-250)**

URalph waba ngowokuqala nowokugqibela ogqwasileyo eNtshona Koloni oli-ma ingqolowa (iihektare eziyi-220 avune iitoni eziyi-3,2 ngehektare nganye), ibhalu (iihektare eziyi-100 aze avune iitoni eziyi-3,5 ngehektare nganye) iowuthsi (iihektare eziyi-40 aze avune iitoni eziyi-2,2 ngehektare nganye) i-triticale kune neti yebholani. Imfuyo kaRalph ineemazi zeegusha eziyi-1 500 kune neemazi zenkomu zohlobo IweBonsmara eziyi-140.

Iziqinisekiso zempumelelo zezintlu zeeklabhu zabalimi abavuna ngaphezu kweetoni eziyi-250, iitoni eziyi-500, iitoni eziyi-1 000 neeton eziyi-1 500 ngokulandelana kwazo, nazo ziboniwi kwaye abalimi abadlulele kuluhlu olulandelayo ingulowo ufumene isatifikethi nebheji.

Kwakhona sinqwenela ukubulela iMonsato ngenkxaso negalelo layo kupuhliso Iwabalimi.



**U-JO Masombuka noTM Mbele bebengabalimi ababini  
kwabo bangene kwiKlabhu yeeToni eziyi-500.**

## USUKU LOKUBHIYOZELA IMPUMELELO



**Photo 2:** Abaggwese kwiThuba eLitsha loMlimi oRhwebayo woNyaka kuLuhlu-loNyaka ibingaba: nguPieter Chabalala, uMichael Ramoholi, uJob Metswamere noRalph Swart (ekhatshwe yinkosikazi yakhe, uPreline).

**Photo 3:** Abaggwese kuMlimi woNyaka kwabaLimela ukuziPhilisa nguThoko Matha, uGladys Zondo noEnoch Khumalo.

**Photo 4:** Umlimi oRhwebayo woNyaka weThuba eLitsha – ophumeleleyo, uRalph Swart (ophakathi) nenkozikazi yakhe, uPreline, noErnst Janovsky (Intloko: yeAbsa AgriBusiness).

**Photo 5:** ULanga Simon Mbele, uLungelwa Kama, uWillem Modukanele (apha ekhatshwe yinkosikazi yakhe, uMaletzoku, kunye nembumba yentsebenziswano iDwaalkraal (apha bemelwe nguAllman Mpomela noMichael Phamola) ibingabo abaggwese kuLuhlu-loNyaka loMlimi oRhweba kaNcinane.

**Photo 6:** Oojongilanga basegazini kuyel! UAnnah Mutloane ufumene isatifikethi sakhe sokungena kwiklabhu yeeToni eziyi-1 000.

**Photo 7:** UWilliam Matasane (ekunene) nguye yedwa umlimi ongene kwiklabhu yeeToni eziyi-1 500. Ubize umcebisi wakhe uIsrael Mothlabane ukuba aye eqongeni ukuze ambulele ngenkxaso yakhe. aye eqongeni ukuze ambulele ngenkxaso yakhe.

**Photo 8:** U-TD Mosai noKB Lesia baFumene izatifikethi zabo neebheji zokungena kwiklabhu yeeToni eziyi-250.

Inqaku linikelwe nguElmarie Helberg, okwiqela labahleli baseSA Graan/Grain. Ngolwazi oluthe vetshe thumela i-imeyili apha: elmarie@infoworks.biz.

# Ulawulo lodandatheko

**U**dandatheko yimeko apho umntu aziva engakwazi kuhlangabeza izidingo ezithile zobomi bakhe okanye izidingo zangaphakathi anqwenela ukuzihlangabeza.

Udandatheko lunemiceli-mngeni kwizakhono zomzimba nezengqondo nakwizakhono zoku-ziqhelanisa neemeko, nangona ezinye iintloblo zodandatheko zinako ukubangela umonakalo onzulu. Ngoko ke, siyahukanisa phakathi kwanmanqanaba odandatheko azisa ithembala ntyahfisayo.

Nangona kungeyonto inokwenzeka ukulubhangisa lonke udandatheko lobomi bemihla ngemihla, yinto enokwenzeka ukulawula ifuthe lodandatheko emzimbeni nasengqondweni.

Kubomi banamhla, udandatheko lunokubangelwa zizinto ezininzi ukususela kwezingenamsebenzi ezifana nengxolo ecunukisayo ukuya kwezinkulu eziguqula ubomi bomntu ezifana nokusweleka kwelungu losapho. Ukuze uwalawule ngempumelelo amanqanaba odandatheko ebomini bakho, kabalulekile ukuchonga oonobangela bodandatheko ebomini bakho kunye nefuthe labo.

Ngenxa yokuba singafani ngezimo zethu, ngamava obomi nangendlela esibabona ngayo oonobangela bodandatheko, ngokunjalo siya kwahluka ngendlela imizimbwa neengqondo zethu ezilusabela ngayo udandatheko.

Imiqondiso elandelayo inokuba ziimpawu zodandatheko:

## Emzimbeni

Ukubila okubaxekileyo, umlomo oxwebileyo, iinkantsi, iintloko ezibuhlungu, izilonda ezesisiswini, uxi-nzelelo oluphezulu lwegazi, ukwetha kwamandla okwabelana ngesondo, ukudinwa okungapheliyo, ukuthanda ukutya kakhulu, ukuchama qho kunye nokuqunjelwa.

## Engqondweni

Ukoyiswa kukuthatha izigqibo, ukungakwazi ukuzikisa ingqondo, ukulibala kunye neengcinga ezinganiki themba.

## Entalweni/kwiimvakalelo

Ukungakwazi ukugcina ubudlelwane nabantu, ukusebenza into engapheliyo, iingozi ezenzeka rhoqo, ukulova emsebenzini, ukungakhuthazeki, ukucha-

phuka msinyane, ukuggabhaka kweemvakalelo, ukungabi namonde noburhalarhume.

## lindlela ezinempilo

### zokulawula udandatheko ziquka:

- Ukwenza imithambo rhoqo;
- Ukuphumla rhoqo, ukuzinika iziqabu emsebenzini, ukuba namathuba okungasebenzi;
- Ukulala ngokwaneleyo;
- Ukuba nemikhwa yokutya elungleyleo;
- Ukufumana umntu onokuthetha naye;
- Ukuzinika ithuba lokuba nosapho, abahloblo nokuzonwabiswa ngezinto zokuqhube ixesha;
- Ukuhi hayi (sukuzinikela ngokuggithiseleyo); kananjalo
- Ukulawula ixesha (ukwenza izicwangciso nokwenza izinto ezibalulekileyo kuqala ebomini bakho nasebomini basempangelweni yakho).

## Zikhwebole kwiindlela ezilandelayo ezi ngenampilo entle zokulawula udandatheko:

- Ukuhiintela ukuzithwalisa uxanduva ngapha nangapha;
- Ukuquzelala kakhulu;
- Imikhwa oyiqhelelileyo enxulumene nomsebenzi njengokuya nomsebenzi ekhaya, amathuba okusebenza oluliweyo aggithiseleyo, ukuhlala emsebenziningexeshalokubasekhaya;kananjalo
- Ukuzebenzisa/ukuxhaphaza iziyobisi, amayenza kunye nezinye izinto (umzekelo, utywala, icuba, ikhafeyini) ukuze umntu alawule udandatheko.

## Kutheni sifanele ukulawula udandatheko

### Iwethu ngempumelelo

Kukho unxulumanu loonobangela-nezipumo phakathi kodandatheko nodakumbo. Ukusukuza-na nodandatheko oluqhubayo kwandisa amandla odakumbo. Kwelinye icala, udakumbo lunciphisa isakhono sokumelana neemeko ezingqonge umntu kanti imiceli-mngeni emincinane eqhele-kileyo inako ukuvusa amanqanaba aphezelu angaqhelekanga odandatheko. Udandatheko oluqhubayo ke ngoko, lunokukhokelela kwiimeko zokugula eziquka udakumbo.

Udakumbo lunokuchazwa njengokba umntu azive engakwazi ukuzinceda, elusizi ngokunjalo esonganyelwa kukuziva enomoya ophantsi. Ubomi bunamahla-ndinyuka abo, ngoko ke kuqhelekile ukuziva unomoya ophantsi okanye udakumbile xa unqongwe ziziganeko okanye

ziimeko ezidakumbisayo. Nangona kunjalo, abanye abantu badakumba kakhulu naxa izinto zibonakala ziqhuba kakuhle naxa bequbisana neemeko ezingakhathazi kangako.

- Ukuba ubona imiqondiso engezantsi kwixesha elingaphezu kweentsuku eziyi-14 ngaphandle kwesizathu esivakalayo (umzekelo, ukulahlekelwa ngumntu omthandayo, iingxaki zemali, ukusebenzisa iziyobisi kakubi, iingxaki zokugula okanye nalo naliphi elinye ilishwa) kufuneka ucele umcedo lobungcali.
- Ukungabi namdla kwimisetyenzana yesiqhelo;
  - Ukungakwazi ukuzikisa ingqondo;
  - Ukungakwazi ukuthatha izigqibo;
  - Ukuisoloko ucinga ngokufa;
  - Lingcinga okanye izenzo zokuzibulala;
  - Imivandedwa yokuzisola;
  - Ukwanda kokungahhaliseki;
  - Ukuba nyembezana/ukulila okuhlaselayo;
  - Ukudinwa okungapheliyo, ukungabi namandla;
  - Ukuzikupha ebantwini (ukungabi namdla kubahlobo, nakusapho njalo njalo);
  - Ulangazelelo lokutya olwandileyo okanye olunciphileyo;
  - Ukgungalali kakuhle, (ukulala kakhulu okanye ukulala kancinane);
  - Ukcincipha komdla wokwabelana ngesondo;
  - Ukcincipha okanye ukwanda kobunzima bomzimba;
  - Ukuba nzima kokuvuka kusasa; ngokunjalo
  - Amathuba azingileyo okuba nomoya ophantsi okanye okuba lusizi.

Kabalulekile ukuqaphela ukuba ngaphandle kweziganeko ezenzakalisayo imiqondiso engasentla mayingayekwa ngaphandle kokulawulwa kwixesha elingaphezu kweenyanga ezimbini.

Xa ucinga ukuba unodandatheko okanye uno-dakumbo zingela uncedo lobungcali msinyane ka-ngaangoko unako.

(*Imithombo yolwazi: www.livestrong.com; Dr Helgo Schomer: Managing stress in the Workplace*). 

**Inqaku linikelwe nguPetra Nel wakwaPROCARE.**  
**Nglwazi oluthe vetshe, thumela i-imeyili apha:**  
**petra@procare.co.za okanye zidibanise**  
**nabakwaPROCARE apha: 0861 7762273**  
**okanye 021 873 0532.**

# Ndisenza njani isigqibo ngesityalo endifanele ukusityala?

**K**ulo nyaka ndiza kulima umbona, hayi, mhlawumbi ngendilima iimbotyi okanye mhlawumbi mandicinge ngokulima oojingilanga...Indlela othatha ngayo isigqibo ngesityalo oza kusilima AYIFANELANGA kuvakala ngolo hlobo.

Ngamanye amaxesha ukwenza isigqibo ngesityalo oza kusilima kunokwenzelwa isicwangciso kwiminyaka embalwa phambi kwexesha lokulima xa umuntu esebezena ngokwesicwangciso sokujikeleziswa kwezityalo. Nokuba kunjalo, emva kweminyaka ethile zifanele ukutshintsha izicwangciso zethu ngokwemibandela eliqela efana nemozulu, izifo nommandla wentengiso.

Xa usenza isicwangciso sakho sokujikeleziswa kwezityalo kulungile ukuqaphela ezi zinto zimbalwa: Indawo yokulima: Imozulu; Ufikelelo kubathengi; Isidingo sabathengi sezityalo ezahluka-hlukileyo; lntloblo zemihlabo; kananjalo Izifo exixhaphaki-leyo.

Izityalo ezininzi zikhula kwiindawo ezithile zokulima phantsi kweemeko ezithile zemozulu; ngoko ke ufanele ukukuthintela ukulima naziphi izityalo ezingayi kuqhuba kakuhle kwindawo yakho.

Umbandela olandelayo ofanele ukuqwaleselwa lufikelelo kubathengi. Oku kuya kuba nefuthe elikhluu ekufumaneni inzuzo ngesityalo njengoko iindleko zothutho zixhomile. lndawo ezilima izityalo ezininzi kakhulu eMzantsi Afrika zenze iindawo ezisesizikithi ni seembumba zentsebenziswano zabantu aphem unokusa khona izityalo zakho lula ukuze zigcinwe kwizisele ezikhulu zide zithengiswe. Fumanisa ukuba iimbumba zentsebenziswano zisebenza ngeziphi

izityalo; ezo zifanele ukuba zezona uzikhetha kuqala. Kungenjalo, xa usenza isigqibo sokulima isityalo abangasebenzi ngaso abantu bakho beembumba zentsebenziswano, kuya kuba luxanduva lwakho ngokupheleleyo ukuzifumanela abathengi bemvelelo yakho.

Umlimi ufanele ukuba ngumphandi obalaseleyo, xa esenza isigqibo ngesityalo aza kusilima ufanele ukwenza uphando olunzulu kangangoko malunga neemveliso ezidengwa ngabathengi, imikhwa yokuzisebenzisa, intengiso jikelele, imikhwa yabathengi, amaxabiso esityalo kune namaxabiso ebekuongwe kuwo ngesityalo. Zonke ezi ziggibio zinendima ebanzi ekufumaniseni isityalo esifanele ukulinywa.

Ziliqela izinto ezifanele ukujongwa efama ezifana neentloblo zemihlabo. Kukho izityalo ezithile ezithanda iintloblo ezithile zemihlabo, umzekelo; umbona uba mhle kwimihlabo engagwantyi manzi, enzulu nebomvu kune nemdaka ngebalab kanti oojongilanga bayawkazi ukukhula kwimihlabo eyahluka-hlukileyo kwaye baqhuba phucukileyo emihlabeni eludongwe neysanti kunombona.

Izifo ngomnye umba abalimi abafanele ukusoloko bewukhumbula. Izityalo ezahluka-hlukileyo ziba zizisulu zezifo ngezifo. Xa kufunyaniswe ukuba kukho izifo ezithande ukuxhaphaka, kungabubulmko ukulima isityalo esimelana phucukileyo nezo zifo. Umbona usenokuba sisisulu sezifo eziliqela ezifana nesifo samachokoza aNgewvu amaggabi, isifo soMtshaza kune neDiplodia, xa sibalaa ezbmalwa. Kodwa isityalo esifana neemboty zesoya somelele kakhulu kwaye simelana nezifo ezininzi.

Maxa wambi kusenokwenzeka ukuba umlimi wenze isicwangciso sakhe sokujikeleziswa kwezityalo kuseithuba kodwa kusuke kuvele iimeko ezingakhange zicingeleke kwangaphambili ezimnyanzela ukuba aguqule izicwangciso zakhe ngokwemeko. Isiganeko esifana nesembalela ebihkhona lisaqala eli xesha lonyaka nesithinte umlimi ukuba aqhube ngokulima emasimini sinako ukuguqula isicwangciso sakhe azibone selenyanzaleka ukuba alime esinye isityalo esikhawuleza sigqibe ukukhula. Umzekelo, masithi umlimi ebenesicwangciso sokulima umbona kodwa umhla wokugqbela wokutyala umbona kuloo ndawo ungo-

Disemba kodwa akakafaki nokhozwana emhlabeni, ngenxa yoko ugqbela ngokujonga esinye isityalo anokusilima. Oku kumkhupha kwisicwangciso sakhe umlimi kuba imichiza nezichumiso ekufuneka zithengiwe zikhola uwahluka. Izityalo ezinokulinywa xa kunjalo, ziimbotyi ezomileyo okanye ngojojilanga ezikhawuleza ziggibe ukukhula kumbomba.

Ukuba ifama inemfuyo eza kutya kuyo kwithuba lasebusika, abalimi banokucinga ngokulima omnye wemihlabo yabo olimekayo ukuze bondle izilwananya. Ziliqela izityalo zefula ezinokulinywa xa zijkeleziswa nezityalo ezifaka imali ngokukhawuleza. Uninzi Iwezi zityalo zinokulinywa lisaqala ixesa lasekwindla emva kokuvunwa kwezityalo ezifaka imali ngokukhawuleza nokufuma kusalingene emhlabeni ukuze isityalo sefula yasebusika sikhule. Umzekelo wazo yiowuthsi ekwaziyo nokukhula kakuhle kwixesha lokuqala kobusika ngokwenza njalo ibe sisondlo esiluhlaza esibalulekileyo. Ezinye izityalo zefula ezinokulinywa ziiradishi zesiJapani, iswekile yesondlo sempahla, ingca yerayi kune ne-millet. Ukulinywa kwezityalo ezithile ebusika nako kuseyinto entle njengoko oko kulondoloza umhlabo ongaphezelu kuze kuthintele ukwenzeka koqweqe emhlabeni kwiinyanga ezbaleleyo zasebusika ezinelanga eligqatsileyo. Abalimi abaninzi beenkqubo zomgaqo wokungawuphethuli umhlabaa bayu kutyala ngqo kwizikhondwana zesityalo sefula kwixesha elizayo lokulima.

Ukufama lishishini elifuna ukuba usoloko ucinga ngaphandle kokuchitha ixesa ukuze wenze izigqibo ngokukhawuleza xa zifuneka. Indalo ngumba osentloko kwezolimo kwaye kufuneka sizilungelelanise nayo izicwangciso zethu ngokwendlela ezi-bonakalisa ngayo kuthi kwixesha lokulima ngalinye. Indlela yokufumanisa isityalo esifanele ukulinywa kwixesha ngalinye lokulima yenye yezi ziggibio ekunokufuneka ukuba zitshintshwe kumaxesha ngemixesta. ●

*Inqaku linikelwe nguGavin Mathews,  
onesiDanga kuLawulo loBume  
obusiNgqongileyo. Ngolwazi oluthe  
vetshe, thumela i-meiyili apha:  
gavmat@gmail.com.*



Mininzi imibandela efanele ukuqwaleselwa xa kusenziwa izicwangciso malunga nesityalo esifanele ukulinywa.

# Imibandela ngokulinywa kwengqolowa ngenyanga kaDISEMBA

Disemba yinyanga ebaluleke kubalimi bengqolowa bemimandla ebaleleyo nenkenkceshwayo. Ukuunwa kwengqolowa elinywe ngoJuni ukuya kuJulayi kwimandla ebaleleyo yaseFree State kuya kuba kwenzeke ngo-Novemba ukuya kuDisemba. Isityalo sengqolowa enkcenkceshwayo eFree State nekwizicwangciso zokunkcencesha zase-Mntla Koloni siza kuvunwa esaqala uDisemba ukuya phakathi kuye.

Abalimi baseNtshona Koloni bafanele ukuba bayagqiba ukuvuna ngo-Okthobha ukuze mhlawumbi bagqibe ukusa isityalo sabo ngoNovemba.

## Abathengi

Okuphambili ezingqondweni zabalimi kuya kuba lixabiso lomthetho wokuthengisa, umgangatho wengqolowa evuniweyo kune nentengiso yasekuggibeleni kune nentengo yesityalo esithengiswayo.

INtshona Koloni yinkokeli kwindawo ebilinywe ngonyaka wokulima wango-2014 eMzantsi Afrika ukufikelela ku 65% yendawo epheleleyo

ebilinyiwe yeehektare eziyi-476 570. Lo mkhwa owandayo uqhuba ngale pesenti ukusuka kwi 36% yemveliso yaseMzantsi Afrika efumaneke ngo-2005. Iihektare ezilinywe ingqolowa ziphelele zihi greehektare eziyi-28 930 kwihektare eziyi-550 000 ezilinywe kwixesha lokulima lika-2013.

Okutsala umdla kukuqaphela ukuba kwihektare eziyi-69 500 ezilinywe eFree State eziyi-38 500 kuphela iihektare zemveliso yemimandla ebaleleyo eziseleyo. Inkoliso yoku yenzeka kwiFree State eseMpuma.

## Amaxabiso nenzozo enokufumaneka

Kwakhona abalimi bafanele ukuzicingela ngo-kwabo malunga nentengiso yexesha elizayo okanye basebenzise iimbumba zentsebenziswano zendawo yabo kwaye baya kuqhuba phucukileyo kunexabiso elimiselweyo. Ilikho-ntraktha zexesha elizayo malunga neSafex zisuka kwi-R3 600 ngetoni nganye ngokusilwa kwengqolowa yesonka ngo-Okthobha, kanti ngoDisemba ziyi-R3 639 ngetoni nganye, ukuze zibe yi-R3 709 ngoMatshi 2015 kananjalo ziya kuba yi-R3 744 ngoMeyi 2015. Ngenxa yala maxabiso okuthengisa aselebekwe kwa-

“Okuphambili ezingqondweni zabalimi kuya kuba lixabiso lomthetho wokuthengisa, umgangatho wengqolowa evuniweyo kune nentengiso yasekuggibeleni kune nentengo yesityalo esithengiswayo.

”

ngaphambili mhlawumbi akuyomfuneko uku-sigcina isityalo sakho njengoko amaxabiso anyusiweyo ebonisa iidleko zenqubo ne-zolondolozo kwithuba elimiselweyo.

Kuya kuba luncedo kuwe ukuthetha-thethana ngamaxabiso angawona afanelekileyo nomthengi okanye nembumba yentsebenziswano yendawo yakho xa usisa isityalo.

Ukuba iidleko zothutho ezahluka-hlukileyo zaseNtshona Koloni nezezinye iindawo zemveliso ziyaqwaleselwa amaxabiso aseleyo afu-nyanwa ngengqolowa, nangena epokothweni yomlimi, anokuba phakathi kuka-R3 220 ukuya ku-R3 510. Umgama wefama yakho ukusuka kwiziSele ezibhalisiweyo zeSafex ngoko ke,

Ingqolowa yaseNtshona Koloni ilungele ukuvunwa.

## UKULINYWA KWENGQOLOWA

unefuthe elikhulu kwixabiso eliseleyo nelifulyanwa ngabalimi.

Umbuzo uthi bangaphi abalimi abakwimimandla ebaleleyo abanokulima ingqolowa ebani ka inzuso phantsi kwamaxabiso amiselwe ngoku okuthengisa. Isityalo esiqikelelwayo kwimamndlala ebaleleyo kwiMpuma Free State sinokuba phakathi kweetoni eziyi-1,5 ukuya kwiitoni ezi-2 ngehektare nganye xa kunokufumaneka enye imvula ngo-Okthobha.

Lindleko zokulima ingqolowa enkcentceshwayo kuya kufuneka ukuba zimiselwengnononophelo. Xa siqikelela umyinge wemveliso yeeton eziyi-6,5 kunye nexabiso elahluka-hlkayao elifunyanwa ngumlimi ngamnye, ingeniso ngehektare nganye inokuba phakathi kwe-R20 930 ukuya kwi-R22 815. Abalimi bengqolowa enkcentceshwayo kwakhona bayu kufanela ukuba baqikelele ngokuqaphela isakhono senzuso enokufumaneka kwisityalo esilandelayo sengqolowa oko kuxhomekeke kumyinge wesivuno ofumaneka kumaxesha adlulileyo okulima.

### Lindleko zothutho

Amaxabiso othutho anokujongwa kwiwebhusayithi yeSafex. (Cinezela kwi-Agricultural derivatives wandule ukuya kwi-Silo's in the menu options eziboniswayo). Lindleko zothutho ngetoni nganye ziboniswa kwicwecwe ngalinye leNtshona-Koloni ukuze kwelinje kuboniswe intsalela kwiindawo ezilinywayo.

Okungenani qaphela iindleko zothutho lwemveliso ukusuka kwifama yakho ukuya kwesona sisele sikufuphi esibhalisiweyo seSafex phambi kokwenza isigqibo ngexabiso onokulizuza ngesityalo sakho. Qiniseka ukuba uneesampulu ezivavanyelwe umgangatho

phambi kokuyisa apho ukuze ufumane ithuba lokucoca okanye lokuhluza isityalo ngenjongo yokufumana olona didi luphezulu lunokufumaneka phantsi kwezo meko. Abalimi abangenazihobo nazibonelelo zabo zolondolozo bafanele ukugcina ubudlelwane obulungileyo nomphathi wesisele wendawo yabo. Umlimi ufanele ukwazi kwangaphambili ukuba isityalo sakhe sengqolowa siya kuba koluphi udidi ekugqibeleni, kwakwithuba lokucocwa kwaso okukugqibela, ekuhluzeni kweepete ezincinane nezinye izinto ezingafunekyo kumalungi-selelo okusithumela esiseleni.

### Ukuvuna

Ukuba usaxakeke ngokuvuna yenza iimvavanyo rhoqo zokuqwelasela ukufuma ukuze isityalo sivunwe sisekufumeni kwe 14% okanye nganeno. Umthetho ofanele ukugcina malunga nemveliso yengqolowa kukuyivuna kwangoko njengoko isiqualatho sokufuma sikumgangatho owamkelekileyo. Iimvula ezifumaneka mva kwiFree State eseMpuma zinako ukuphazamisa ukuvunwa kwsityalo ngexesha elilelona lifanelekileyo.

Qiniseka ukuba ulwenzile ulondolozo l'wesixhobo sakho sokubhula nokuvuna ingqolowa xa ungekaqali ngokuvuna. Qinisekisa amalungiselelo akho malunga nesixhobo sokuvuna ukuze uqiniseke ukuba izixhobo zikwifama yakho msinyane kangangoko xa isityalo sakho sikwinqanaba elichanekileyo lokufuma ellungele ukuba isikwe.

Kubaluleke kakhulu ukusenza sibe kwelona qondo liphezulu isityalo sakho, ngokuqaphela elona xabiso liphantsi lifumaneka entengisweni.

*Kuya kuba luncedo kuwe ukuthetha-thethana nomthengi ngamaxabiso angawona mahle okanye neqela eliyimbumba yentsebenziswano lakho xa usisa isityalo.*

### Ukwenza izicwangciso zexesha elizayo lokulima

Xa sesivuniwe isityalo sangoku, imbonakalo yesivuno kunye nemali oyifumeneyo kuya kukunda kwisigqibo sakho njengomlimi wengqolowa wemimandla ebaleleyo okanye enkcentceshwayo ukuba ingaba uyafuna na ukuphinda uque ukulinywa kwengqolowa kwisicwangciso sakho sokulima sexesha elizayo lokulima.

Abalimi bemimandla ebaleleyo abanqwenela ukuyeka ukulima ingqolowa mabakhe bacinge ngokulima okwenziwa kamva "kwsityalo sokwenzelelela" soojongilanga okanye baguqule amasimi engqolowa abe ngamasimi efula yokondla imfuyo yabo. Kula masimi kunokulinywa isityalo sasehlotyeni kumjikelo olændelayo wokulima. Ngoku, kufuneka ubale amaxabiso okuthengisa umbona nezinye izityalo, wenze uvavanyo olucheneleko l'wesakhono sezivuno samasimi efama yakho kunye nesicwangciso esineenkukacha ezibanzi zengqikelelo. Isiggibo sokuba ngaba uza kuqhuba ngokulima ingqolowa na okanye uza kutshintshela kwezinye izityalo ngokugqibeleleyo kwifama yakho sinokwenziwa ngokwesicwangciso nangengqiqo.

*Athikele e kwadilwe ke molemirui yo o rotseng tiro.*

# Imiba eqhelekileyo ngonxibelewano lomlomo xa kusetyenziswa ifowuni

**K**uthotho Iwamanqaku ethu ngolawulo sixoxe ngolawulo Iwemibandela eyahluka-hlukileyo yeshishini lokufama. Ukukukhumbuza, khumbula ukuba ishishini lokufama lelokuelisa iimveliso ezidingwa ngabantu, ngokufumana inzudo xa kuhlanganiswa kwaye kuguquwila imibandela emine enxulumene nemveliso, efana nomhlaba, imali einkunzi, abasebenzi kunye nolawulo ukuze ibe ziimveliso ezinoncedo ezifana nokutya kune/okanye isintlakantlakiso.

Onke amanqaku aqala kumba wokuba iinzudo kufuneka zilondolozeke kwixesha elide. Inzudo ithetha oku: **Inzudo/Ilhaleko = Ingeniso - linkitho**.

Okwesibini, ngokuphathelele kushishino, wonke umntu obandakanyeka kwishishini, nokuba ngumminni/abanini, abalawuli okanye abasebenzi, konke akwenzayo ebengafanelanga, okanye angakwenzioy afanele ukukwenza, kuchaphazela iinzudo zeshishini.

Okwesithathu, ukubonisa umfanekiso onika ithembu (kuqukwu abantu okanye amanye amashishini enza ishishini nawe) kuya kuba lunchedo kwishishini lakho.

**Kwizakhono zobuchule ezimbalwa kakhiu ezibaluleke kumphathi sisakhono sokunxibelelana ngomlomo ngendlela efanelekileyo ukuze abonise umfanekiso onika ithembu weshishini. Bubuncinane be-80% beeyure zokuseenza komphathi okuchithwa kunxibelewano olwenziwa ngomlomo.**

Ngenxa yobukho bezixhobo ezsabukhompyutha unxibelewano lwethu sikholis ukulwenza ngefowuni – ngeselfowuni okanye ngeendlela ezikwanjalo. Kodwa kuyimfuneko ukulawula unxibelewano lokufowuna ngobuchule kuba ukusebzisa ifowuni okungeyomfuneko kuya kuchaphazela iinzudo zeshishini lakho kakubi. Ukuwuna kanye akudli mali ingako kodwa kubude bonyaka inganini loo mali. Kanti indlela onxibelewana ngayo ngefowuni ibonisa umfanekiso wakho onokunika ithembu okanye onokuthafisa ukuze oko kuba nefuthe kwishishini lakho.

Umnxeba ngamnye, nokuba ngotsalwayo okanye ngowamelkwayo lithuba lokubonisa umfanekiso onika ithembu. Injongo yakho ifanele ukuba kukulawula umnxeba ngamnye njengamava afana odwa.

## Ukubonisa umfanekiso onika ithembu xa uphendula ifowuni:

- Qho phendula phambi kokuba ifowuni ikhale kahlanu obona buninzi, kungabhetele ujolise ekukhaleni kwayo kathathu, ucele uxolo xa uthathe ixesha elide ukuphendula.
- Phendula iminxeba evela ngaphandle ngobungcali kwaye ungaze usebenzise “u-hello” – ngokuphathelele ekuphendulen ifowuni yeshishini, oko akubonisi qeqesho lobungcali kwaye akuthandeki.



- Ncumia phambi kokubamba ifowuni. Abantu “baluva” nasefowunini uncumo lwakho.
- Fumanisa igama lomntu ofowunayo ukuze ulisebenzise encokweni.
- Thetha ngqo kwisibambo sefowuni.
- Sebenzisa ilizwi lakho ngendlela ebonisa umda nothakazelelo.
- Ungathetheli phantsi okanye phezulu kakhulu ngokunjalo thetha ungakhawulezisi kwaye ucacise, oku kuya konga ixesha ngokuthi kungaphinda-phindwa into eseyithe-thiwe.

- Mamela lowo usemnxebe ni ngokuqaphela umbonise ukuba ummamele.
- Yeka ezinye izinto obuxakeke ngazo xa uphendula ifowuni ukuze uzikise ingqondo kuloo ngxoxo.

## Okulandelayo kubonisa umfanekiso organiki themba:

- Upkuphendula ifowuni ngokungathi uphazanyi-siwe okanye akukhululekanga.
- Ukumbetha emlonyeni othetha naye emnxebeni esathetha.
- Ukuthetha ngomthamo emlonyeni – ukuhlafuna okanye ukutshaya.
- Ukusebzisa isithetho esingekho sesikweni okanye ulwimi oluthukayo.
- Ukuthetha ngeqela lesithathu xa uphendula ifowuni.
- Ukwenza izithembiso nokungazigcini – “Ndiza kukufowunela. Ndiza kukanika iinkucakacha ngomso.”

CINGA NGALO MBA: Enyanisweni ungawuphenduli umnxeba kwindawo kawonke-wonke okanye kufutshane nabantu okanye yigcine mfutshane ingxoxo xa unako ukukwenza oko. Umlembelole omde wengxoxo ubonisa ukungabacingeli abanye abantu abafuna inzolo.

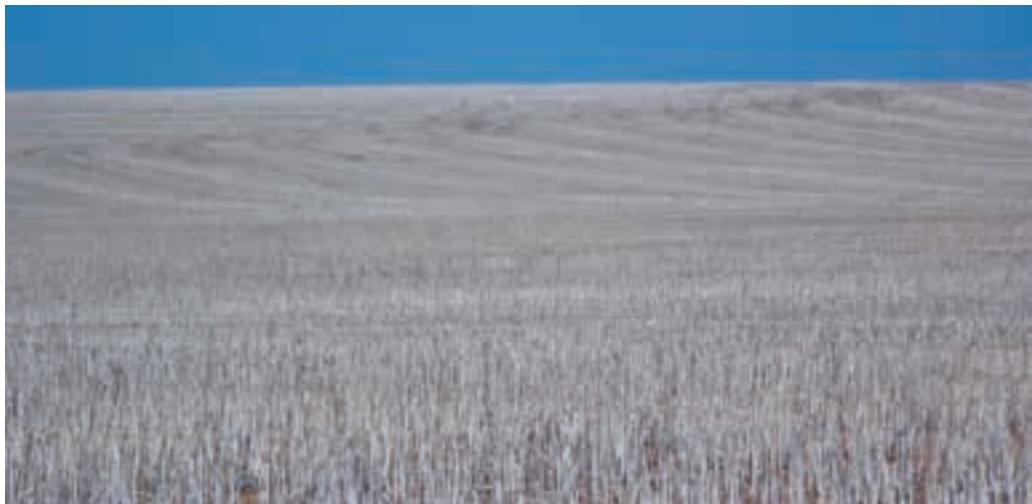
**Ukubonisa umfanekiso onika ithembu xa utsala umnxeba** – yilawule ingxoxo yasemnxebeni ngokuyenzela isicwangciso esifanelekileyo. Oku kuya kulondoloza ixesha lengxoxo yasemnxebeni ngokunjalo neendleko.

1. Uyazi **ngokucacileyo** into ofuna ukuthetha ngayo? Yenza uludwe.
2. Zeziphi **ezinye iingcaciso** ezifanele ukuqukwa kumyalezo wakho? Ingaba kungenzeka ukuba ungavakali kakuhle – ukuba kunjalo, ungakuthintela njani oku?
3. Ingaba **umyalezo wakho uphelele, uchanekile** kwaye ufanelekile kwimeko ephengululwayo?
4. Yeyiphi imiba **yonxibelewano oluqhawuqhawukayo** oluqe lwacaca? Ziphephe iindawo ezinengokolo ezifana nezocwego, kuba kusenokufuneka ukuba uphinde wenze kwaloo ntetho okanye xa ungavakalanga uchanekile umyalezo wakho, oko kuya kutya ixesha nemali yakho.

**Ngoko ke, sebenzisa umnxeba ngendlela eza kunceda wena – indlela ozityhila ngayo ebantwini kwasekuqaleni yindlela abaya kubonisa ngayo kwixesha elide kanti xa loo ndlela ithandeka iya kulinika inzudo ishishini lakho.**

*Inqaku linikelwe nguMarius Greylings,  
umbhali kwiPula Imvula. Ngolwazi  
oluthe vetshe, thumela i-imelyi apha:  
mariusg@mcgacc.co.za.*

# Fumanisa isigqumathelo



*Iintsalela zesityalo ezisala emva kokuvuna.*



*Isigqumathelo somhlaba esilungileyo.*

U kugqumeka komhlaba olinywayo kufanele ukuba sentloko, okanye kube yeyona nto iphambili kuye nawuphi umfama olima iinkozo okanye ofuyileyo. Akukhathaliseki nokuba ifama inkulu okanye incinane kangakanani, akufanelanga ukuba kubekho umhlaba ongaggumekanga nangeli phixesha lonyaka.

Umhlaba kufuneka usoloko ugqumekile ngokuthi kulinywe izityalo kune/okanye kubekho iintsalela zazo, kanti umhlaba awufanelanga kusoloko ubonakala ngapezulu. Oku yinyaniso malunga naluphi uhlobo lokusetyenziswa komhlaba (umhlaba wezityalo ezilinywayo, owamadlelo, owokulinywa

kwefula nowasendle). Kanyi ngale ndlela ulusu lwakho luggunywe ngayo ngomaleko ongaphandle okanye i-epidermis ukuze lukhuseleke kwimitha eggatsayo yelanga nakwezinye izinto, kwangolo hlobo umhlaba wethu udinga umaleko owukhuselayo. Umaleko wokhuselo njengoko besekutshiwo wenziwa zizityalo ezikhulayo, okanye iintsalela ezilandela isivuno.

Isigqumathelo somhlaba sikhusela umhlaba ekufumaneni ukutyatyushwa ngamathontsi emvula ena ngamandla, kanti sithintela noku-lahleka kokufuma ngenxa yokuqhuma kwamanzi avela emhlaben. Xa amaqabaza emvula esiwu phezu komhlaba ongaggumekanga, oko kwenza ukuba iingqakumbana zomhlaba ezincinane ziye

kwintlenge esemanzini eggibela ngokukhukulisa nokwenza ukuba umhlaba ugangantheke. Kwe-lyne icala, ukuba amathontsi emvula abetha kwisigqumathelo, sona siyawaqhekeza amathontsi abe mancinane ukuze aqengqelete ethe chu kumphezulu womhlaba okanye kwintalela kodwa oko akubi nafuthe libi emhlaben. Isigcina-kufuma seentsalela zesityalo esikumphezulu womhlaba sidodabalalisa ukhula lisaqala ukukhula, ngolo hlobo isityalo esilinyiweyo sikhula phucukileyo ukuze ilondolozekе imali yomlimi, njengoko kungekho mfuneko yokutshiza umchiza wokhula qho. Sikwagcina umhlaba upholile kwaye ufumile ukuze izidalwanana ezininzi ezesemhlabeni ziphile kakuhle, ukuze intsalela yezityalo iqhekeke ibe ngamasuntswana amancinane. Ebusika umhlaba ogqunyiweyo ufudumele kunomhlaba ongagqu-nywanga.

Umhlaba usisidalwa esiphilayo kwaye awuyondawo yokugcina izityalo zimi nkqo kuphela. Izidalwa eziphilayo ziqaala kwimisundululu ukuya kwezo zeseli enye, ezithi xa zikunye zenze uthungelwano lokuya komhlaba. Izidalwa eziphila emhlabeni ziyita kuqala iswekile eseizingcanjini zesityalo esiphilayo. Ukusuka apho zitya intsalela efileyo yezityalo, nentsalela ephezu komhlaba. Ukuba ayikho ekhoyo kwizinto ezibalwe ngasentla ziza kutya umbolo (izinto ebeziphila eziqhekeki-leyo) osemhlaben. Kufuneka sizame ukuqinisekisa ukuba kwanele ukuya kwezidalwa ezesemhlabeni ukuze zingazondi ngombolo osemhlabeni. Xa izidalwanana zomhlaba zikufumana lula ukuya okwaneleyo okusemhlabeni, ukuze zincedise kumjikelo wezondlo ezidingwa zizityalo ezikhulayo.

Ngoko ke, kubalulekile ukuqinisekisa ukuba asiyithengisi intsalela yethu kumlimi ongummewane, kuba sizophathisa indlala izidalwanana zethu zomhlaba uze umhlaba usale usisisulu sokukidwa. Khumbula ukuba ngokwanda kwe-siqulatho somhlaba se-carbon nge 1% nganye, kuphindaphindeka kabini isakhono sokugcineka kwamanzi kanti i-carbon inokwandiswa zezi zida-lwanana zomhlaba kuphela kune neentsalela zezityalo ezesemhlabeni wakho naphezu kwavo.

Ngoko ke, fumanisa isigqumathelo ukuze uqiniseke ngokufumana inzuzu ngenxa yempilo ephucukileyo yomhlaba ekhokelela kwizityalo ezinempilo ephucuke ngakumbi. ☺

*Inqaku linikelwe nguGq Johann Strauss,  
uMlawuli kwezeNzululwazi yezityalo,  
e-Elsenburg, kwiSebe lezoLimo eNtshona Koloni.  
Ngolwazi oluthe vetshe, thumela  
i-imayili apha: JohannSt@elsenburg.com.*

# IGrain SA kudliwano-ndlebe... noSamuel Moloi

Kule Pula Imvula, uJohan Kriel, uMququzeleli wethu woPhuhliso waseFree State ubambe udliwano-ndlebe no Samuel Moloi oqhuba umsebenzi wokufama kwisithili saseFouriesburg kwiPhondo lase-Free State. USamuel akangomlimi orhwebayo ophelela kwimpumelelo kuphela kodwa unguzekelo omhle olandelwa ngabalimi abaninzi kanti yena ukhuthazwa luthando lwakhe lomhlaba nokufama.

## Uwuqhuba phi umsebenzi wokufama ngeehktare ezingaphi? Ulima ntoni?

Ndifama kwisithili saseFouriesburg. Ndiqeshe iihektare eziyi-175 zomhlaba waseHutton onesakhono esiphezulu kuMasipala wase-Mashaeng. Ndilima umbona, iimbotyi zesoya maxa wambi nengqolowa. Ndkwalima nee-sugar beans. Ukuba izinto zingahamba kakuhle kulo nyaka, ndiya kukwazi ukuphesha ezinye iihektare eziyi-525 kumlimi orhwebayo kwesi sithili.

## Zinto zini ezikukhuthazayo?

Ndikhuthazwa kukubona imiqolo ngemiqolo ecokekileyo, eluhlaza nebukekayo yezityalo. Ndikhuthazwa luthando lwam lomhlaba nokufama. Xa ukwazi ukukhupha ukuya, oko kunceda ngokunika abantu abangaphangeliyo umsebenzi kanti nokwenza imali kuyandikhuthaza ukuba ndibe ngumlimi.

## Chaza imiba onamandla kuyo nobuthathaka kuyo

Ndingumntu osebenza nzima. Ndinenyameko kakhulu. Ndinolwazi kwaye ndenza izicwangciso. Andiyondoda enomonde kakhulu kwaye maxa wambi ndicaphuka msinyane. Ndiyindoda

ethembekileyo, kanti baninzi abantu abandivise ubuhlungu kwixesha eidlulileyo bendixhaphaza ngenxa yokuba ndilulamile.

### Sasisingakanani isivuno

#### sesityalo sakho ngoko

#### wawuqalisu ukufama? Singakanani ngoku malunga nezo zityalo?

Ekuqaleni kwam ukufama ndavuna iitoni ezi-2 kuphela ngehektare nganye yombona netoni e-1 ngehektre nganye yengqolowa. Ngoku ndivuna iitoni ezi-6 ngehektare, masithi iitoni ezi-2 ngehektare ukuya kwitoni ezi-9 zombona kwaye ndivune iitoni ezi-4,5 ngehektare yengqolowa.

#### Ucinga ukuba yintoni eyona nto ebinegalelo kwinkqubela nakwimpumelelo yakho?

Uqequesho, uqequesho, uqequesho. Ngokuya kwitlanganiso zamaQela oFundu-nzulu, kwiz-iFundu zoQeqesho nakwiiNtsuku zabaLimi ezisingathwa yiGrain SA, ndizuze ulwazi ngezichumiso zomhlaba, imigaqo yokuphethula umhlaba, ukujikelezisa kwezityalo nendlela yokulawula imali yam. Amacebiso, utelelo lwefama nenkxaso endiyifumanayo iyandinceda ukuba ndibe nebhongo kwaye ndizithembe.

#### Hloba luni loqequesho osowulufumene kude kube ngoku iloluphi uqequesho osalunqwenelayo?

Zininzi izifundo endizenzileyo: Intshayelelo yombona, iNgqolowa, iiMbotyi zeSoya, uLondolozo IweeTrekta nooMatshini, ukuKhandwa kwe-Njini, ezoMbona ezikwiBanga eseliPhambili, uHlolo IweziNto eziSetyenziswa eFama kunye

nezinye izifundo. Ndisanqwenela uqequesho olithe chatha malunga nokuNgaphethuli umhlabba, ubuDlelwane babaSebenzi kunye nokuGci-nwa kweeNcwadi zeeNkcukacha.

## Uzibona undawoni kwiminyaka emihlanu ezayo? Ngaba unqwenela ukuzuza ntoni?

Kwimiinyaka emihlanu ndinqwelenela ukuba nefama. Okwangoku ndiyawuqesha wonke umhlaba endifama kuwo. Ndinqwelenela ukuba nendawo eyeyam apho ndinokusebenza khona kwaye ndiphumze intloko yam ebusuku, ndisazi ukuba yindawo yam. Ndifuna ukuba ngumlimi one-mpumelelo, nozimeleyo.

## Ungabacebisa uthini abalimi abasaqalayo abanomnqweno wempumelelo?

- Qala ngokufumana ulwazi, olufundwa ezinqwadini nolufundwa ngokwenza. Yiba nomonde, sukungxama, thatha ixesa Iakho, kodwa yonke into yenze ngokuchanekileyo.
- Qiniseka ukuba ufumana inkxaso eyomele-leyo. Ungaphakami kakhulu ude ungakwazi ukucela uncedo namacebiso nokumamela. Bakhona abantu abazi bhetele kunawe.
- Yiba kufuphi kumdali wakho, thandaza ungalibali ukubulela xa kukho into oyifumeneyo. ●

Inqaku linikelwe nguJohan Kriel,  
uMququzeleli woPhuhliso waseGrain SA  
kwiNkqubo yoPhuhliso IwabaliLimi.  
Ngolwazi olithe vetshe, thumela  
i-imeyili apha johan@grainsa.co.za.



# I-Roundup ngumchiza wokhula ononcedo

sithako esisebenzayo (i-glyphosate) kwi-Roundup ngumchiza otshabalala ukhula ngokungakhethiyo nolwokulawula inkoliso yokhula lwamaggabi abanzi neentlobo ezithile zengca.

Okokuqala, kubalulekile kubalimi ukuqonda ubuchwepeshe nendlela osebenza ngayo lo mchiza ukuze kufumanek olona ncedo lufanele-kileyo ekusetyenzisweni kweRoundup.

Kubalulekile ukuqonda ukuba iRoundup yeqqabi elibanzi inokusetyenziswa kuphela kwimihlanganisela ethile yombona neyeembotyi zesoya enesiqalelo sofuzo seRoundup Ready. Imihlanganisela eqhelekileyo yombona neyeembotyi zesoya engenaso esi siqalelo sofuzo ngoko ke, ifanele ukutshatyalaliswa nge-glyphosate.

## Inkubo yokutshatyalaliswa kkhula

Umbona ulinywa kwiindawo ezahluka-hlukileyo zaseMzantsi Afrika. Ezi ndawo zahluka ngokuphathelele kwimozulu, kwiintlob zomhlaba, kwimvula nakweminye imibandela. Ukuxinana kwezityalo, ukuxinana kokhula kune neentlobo zokhula kwahluka ngokwefama nganye. Kunzima kakhulu ke ukumisela inkquo bo enye yokutshabalala ukhula malunga nazo zonke iindawo ezahluka-hlukileyo aphi kulinwywa khona umbona. Kwiindawo ezsempuma, aphi ukuxinana kwezityalo kuphezulu khona nalapho luxinene kakhulu ukhula ekuqaleni kwexesa lokulima, kwahluka kakhulu kwiindawo ezsentshona zeli lizwe, aphi izityalo zingaxinenanga kangako nalapho ukhula olu-yingxaki luntshula mva kuphela khona. Njengoko zininzi kangako iiyantlukwano, kufuneka imichiza etshabalala ukhula isetyenziswe ne-glyphosate ukuze kufumanek ulawulo oluphukileyo ngexesha lokutyalal nasemva kokuhluma.

Kwiimeko ezithile ukusetyenziswa kwe-Roundup kanye kuya kwanela, logama konyaka wemvula kusenokuba yimfuneko ukuyifaka ngaphezu kwakanye. Nangona kunjalo, kubalulekileyo kukuba ukhula malutshatyalaliswe phambi kokuba lube ngaphezelu kwi-10 cm ngobude. Sukulinda ixesha elide phambi kokuqlisa ukutshiza.

I-Roundup mayixutywe namanzi acoekileyo, njengoko i-glyphosate idibana neengqakumbana zomhlaba xa emdaka emanzi, ukuze oko kubangele ukwetha kwamandla ayo ize ingasebenzi kakuhle. Ukuba awekho amanzi acoekileyo, kungasetyenziswa ilaphu elithambileyo ukuhluza amanzi phambi kokuyisebenzia.



*Ingca yerayi emboneni.*



*Ukufaka imilinganiselo kwisixhobo sokutshiza.*



*Ukutshatyalaliswa kkhula ngempumelelo.*



*Khumbula ukufunda iileyibhile ngokuqaphela.*

## Iqela labahleli

### GRAIN SA: BLOEMFONTEIN

Suite 3, Private Bag X11, Brandhof, 9324  
7 Collins Street, Arboretum  
Bloemfontein  
► 08600 47246  
► Fax: 051 430 7574 ▲ www.grainsa.co.za

### UMHLELI OYINTLOKO

Jane McPherson  
► 082 854 7171 ▲ jane@grainsa.co.za

### UKUMISELWA KWABAHLEI

Liana Stroebel  
► 084 264 1422 ▲ liana@grainsa.co.za

### UYILO, UBUME NOSHICILEO

Infoworks  
► 018 468 2716 ▲ www.infoworks.biz



### IPULA IMVULA IFUMANEKA NGEELWIMI EZILANDELAYO:

isiXhosa,  
IsiNgesi, IsiBhulu, iSeTswana,  
iSesotho, iSesotho sa Leboa nesi IsiZulu.

### INkubo yeGrain SA yoPhuhliso IwabaLim

### ABAQUQUZELELI BOPHUHLISO

Danie van den Berg  
Free State (Bloemfontein)  
► 071 675 5497 ▲ danie@grainsa.co.za

### Johan Kriel

Free State (Ladybrand)  
► 079 497 4294 ▲ johank@grainsa.co.za  
► e-Ofisini: 051 924 1099 ▲ Dimakatso Nyambose

### Jerry Mthombohi

Mpumalanga (Nelspruit)  
► 084 604 0549 ▲ jerry@grainsa.co.za  
► e-Ofisini: 013 755 4575 ▲ Nonhlanhla Sithole

### Naas Gouws

Mpumalanga (Belfast)  
► 072 736 7219 ▲ naas@grainsa.co.za

### Jurie Mertz

KwaZulu-Natal (Vryheid)  
► 082 354 5749 ▲ jurie@grainsa.co.za  
► e-Ofisini: 034 980 1455 ▲ Sydwell Nkosi

### Ian Househam

EMpuma-Koloni (Kokstad)  
► 078 791 1004 ▲ ian@grainsa.co.za  
► e-Ofisini: 039 727 5749 ▲ Luthando Diko

### Lawrence Luthango

EMpuma-Koloni (Mthatha)  
► 076 674 0915 ▲ lawrence@grainsa.co.za  
► e-Ofisini: 047 531 0619 ▲ Cwayita Mpofyi

### Liana Stroebel

ENtshona-Koloni (Paarl)  
► 084 264 1422 ▲ liana@grainsa.co.za  
► e-Ofisini: 012 816 8057 ▲ Melercia Kotze

### Du Toit van der Westhuizen

North West (Lichtenburg)  
► 082 877 6749 ▲ dutoit@grainsa.co.za  
► e-Ofisini: 012 816 8038 ▲ Lebo Mogatlanyane

### Vusi Ngesi

Eastern Cape (Maclear)  
► 079 034 4843 ▲ vusi@grainsa.co.za  
► e-Ofisini: 012 816 8070 ▲ Sally Constable

## I-Roundup ngumchiza wokhula ononcedo

### Ukumelana nemichiza

Abalimi abanakuqhuba ngokusebenzisa igalyphosate kuhela, ngoko ke, kubalulekile ukusebenzisa neminye imichiza yokhula ukuze kuthintelwe ukumelana kokhula nemichiza. Nayiphi intsimi isenokuba nezityalo ezimbalwa ezigqibela ngokumelana neglyphosate neminye imichiza. Ezi zityalo zimelana nemichiza ekuggibeleni zisenokutshatshela entsimini ukuba imimiselo ebhalwe kwileyibhile ayilandewa, okanye xa abalimi bengasebenzisi imithamo echanekileyo ye-glyphosate. Ngokungawalandeli amacebiso, okanye ngokusebenzisa umthamo onganeno kunalowo umiselweyo, ukhula luya kumelana nemichiza.

Ukuba kusetyenziswa umthamo ophezulu kakhulu, kufakwa uxinzelo olukhethayo ukuze izityalo ezisindayo zande kwaye ziphinda-phiendeke.

Khumbula ukuba ukhula olulolona lutshabalala nzima, lulu olwalatha isixa somthamo.

Emasimini apho ingca iyinxaki khona, igalyphosate inokutshizwa ngokweelitha ezi-6 ngehektare nganye ekuqaleni kwexesha lokulima xa ingca iqalisu ukukhula ngamandla. Abalimi banako ukutshiza nakathathu engceni xa kusetyenziswa umbona weRound-up Ready, kodwa umthamo ocetyiswayo weelitha eziyi-1,7/zokutshiza akufanelanga kugqithiswa kuzo.

### Imveliso zemigangatho enganeno

Kule miha amaqumruh amaninzi ahlukahlukileyo ayayenza igalyphosate, kodwa maxa wambi isithako esisebenzayo asifumaneki ngomgangatho okanye ngesixa esichanekileyo

kwimveliso yabo. Abalimi nabo abacacelwanga malunga nokusebenzisa iglyphosate.

- I-Roundup 360 g/ngelitha – iiyure ezi-6 ide ingaggobhozi kuyo imvula. (Ayicetyiswa emboneni nakwiimbocyi zesoya).
- I-Roundup Turbo 450 g/ngelitha – iiyure ezi-2 ide ingaggobhozi kuyo imvula. (Iyacetyiswa emboneni nakwiimbocyi zesoya).
- I-Roundup Powermax 540 g/ngelitha – iyure e-1 ide ingaggobhozi kuyo imvula. (Iyacetyiswa emboneni nakwiimbocyi zesoya nge-1,7 ngelitha/ngehektare nganye).

Nangona iRoundup 360 ingacetyiswa emboneni nakwiimbocyi zesoya, ngamanye amaxesha iyasetenziswa, kodwa makusetyenziszwe isicwangciso esilandelayo:

- 1,7 litre x 540 g/litre = 2,55 litre/ha  
360 g/litre

Ukuba kusetyenziszwe iRoundup 450 g/litre:

- 1,7 litre x 540 g/litre = 2,04 litre/ha  
450 g/litre

Makuqatshelwe ukuba emva kokuba umbona ufikelele kwinqanaba lemigangatho esi-8 emboneni, makutshizwe igalyphosate ezantsi esikhondweni sesityalo kungabi kwimiqolo, njenqoko isenokubangela umonakalo.

Kubalulekile ukuba umlimi azi ukuba angafumana uncedo kummeli wemichiza wendawo yakhe kwaye oku kunokuthintela umonakalo omninzi nemali, kaloku kubuzwa simahla.

*Inqaku linikelwe nguJurie Mertz,  
uMquuzeleli wePhondo, eVryheid,  
KwaZulu-Natal. Ngolwazi oluthe  
vetshe, thumela i-imeyili apha:  
jurie@grainsa.co.za.*

## Pula Imvula's Quote of the Month

*"The future depends on what we do  
in the present."*

~ Mahatma Ghandi



THIS PUBLICATION IS  
MADE POSSIBLE BY THE  
CONTRIBUTION OF  
THE MAIZE TRUST